

---

THE EMERGENCY MEDICAL RESPONSE AND  
STRETCHER TRANSPORTATION ACT  
(C.C.S.M. c. E83)

**Air Emergency Medical Response System  
Regulation, amendment**

---

Regulation 170/2009  
Registered October 15, 2009

**Manitoba Regulation 20/2006 amended**

**1** The *Air Emergency Medical Response System Regulation, Manitoba Regulation 20/2006*, is amended by this regulation.

**2** Subsection 1(1) is amended in the definition "air medical response services" by adding "or by other aircraft in accordance with subsection 9(2)," after "air ambulance," in the part before clause (a).

**3(1) Section 9 is amended**

(a) in the section heading, by adding "or other aircraft" after "air ambulance";

(b) by renumbering it as subsection 9(1); and

(c) by striking out "In providing air emergency" and substituting "Subject to subsections (2) and (3), in providing air".

---

LOI SUR LES INTERVENTIONS MÉDICALES  
D'URGENCE ET LE TRANSPORT POUR  
PERSONNES SUR CIVIÈRE  
(c. E83 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement sur les  
entreprises aériennes d'intervention médicale  
d'urgence**

---

Règlement 170/2009  
Date d'enregistrement : le 15 octobre 2009

**Modification du R.M. 20/2006**

**1** Le présent règlement modifie le *Règlement sur les entreprises aériennes d'intervention médicale d'urgence, R.M. 20/2006*.

**2** Le passage introductif de la définition de « services aériens d'intervention médicale » figurant au paragraphe 1(1) est modifié par adjonction, après « ambulance aérienne », de « ou par un autre aéronef conformément au paragraphe 9(2) ».

**3(1) L'article 9 est modifié :**

a) dans le titre, par adjonction, après « ambulance aérienne », de « ou autre aéronef »;

b) par substitution, à son numéro, du numéro de paragraphe 9(1);

c) par substitution, à « Il », de « Sous réserve des paragraphes (2) et (3), il »;

d) par suppression de « d'urgence ».

**3(2) The following is added after subsection 9(1), as renumbered:**

**9(2)** In providing air medical response services, a licence holder may use an aircraft other than an air ambulance to transport a patient if

(a) the patient requires transport by air in order to preserve his or her life, limb or function;

(b) the patient's location cannot be expeditiously accessed by an air ambulance; and

(c) the patient is transported to

(i) the nearest location expeditiously accessible by an air ambulance, for transfer of the patient to the air ambulance, or

(ii) a community in which a hospital is located,

whichever is closer or as required by the patient's condition.

**9(3)** Subclause 10(d)(i), clauses 10(f) and (h) and section 11 apply with necessary changes to a licence holder in relation to an aircraft used in accordance with subsection (2).

**4 Section 12 is amended by striking out "emergency".**

**5 The following is added after section 18:**

**Reports re aircraft used in accordance with subsection 9(2)**

**18.1(1)** Within 24 hours after using an aircraft other than an air ambulance to transport a patient in accordance with subsection 9(2), a licence holder must report to the minister, by telephone or other means of electronic communication, providing such information as the minister may require.

**3(2) Il est ajouté, après le paragraphe 9(1), ce qui suit :**

**9(2)** Il est permis au titulaire d'utiliser un autre aéronef qu'une ambulance aérienne si les conditions suivantes sont réunies :

a) le transport aérien est nécessaire afin que soit préservé la vie, un membre ou une fonction du malade;

b) l'ambulance ne peut accéder rapidement à l'endroit où se trouve le malade;

c) le malade est transporté :

(i) à l'endroit le plus près auquel l'ambulance peut rapidement accéder en vue d'être transféré à celle-ci,

(ii) dans une collectivité où se situe un hôpital si celle-ci est plus rapprochée que l'endroit visé au sous-alinéa (i) ou si l'état du malade l'exige.

**9(3)** Le sous-alinéa 10d)(i), les alinéas 10f) et h) ainsi que l'article 11 s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, au titulaire de permis relativement à un aéronef utilisé conformément au paragraphe (2).

**4 L'article 12 est modifié par suppression de « d'urgence ».**

**5 Il est ajouté, après l'article 18, ce qui suit :**

**Rapports au sujet des aéronefs utilisés conformément au paragraphe 9(2)**

**18.1(1)** Dans les 24 heures suivant l'utilisation d'un autre aéronef qu'une ambulance aérienne pour le transport d'un malade conformément au paragraphe 9(2), le titulaire de permis en fait rapport au ministre par téléphone ou par un autre moyen électronique et lui fournit les renseignements demandés.

**18.1(2)** In addition to the report required under subsection (1), the licence holder must give a written report to the minister within 30 days after the transport occurs, providing such information as the minister may require.

**18.1(2)** En plus du rapport exigé au paragraphe (1), le titulaire de permis présente au ministre un rapport écrit dans les 30 jours suivant le transport et lui fournit les renseignements demandés.

October 15, 2009  
15 octobre 2009

**Minister of Health/La ministre de la Santé,**

Theresa Oswald